



## U3 Ottakring, Paltaufgasse, 1160 Wien

### OTTAKRINGER MULTIKULTURELLER GESUNDHEITSINFORMATIONSTAG AM 3.10.2010

Sonntag  
3.10.2010  
ab 12.45 Uhr

Programm: **12.45 - 18.00 Uhr**

**ab 12.45 Uhr:** Eröffnung, Begrüßung

#### **Diabetes & Gestationsdiabetes:**

Prof. Dr. Peter Fasching, Wilhelminenspital  
Ass. Dr. Kadriye AYINKOC-TUZCU, Wilhelminenspital

#### **Rauchen und seine Risiken:**

Ass. Dr. Mehmet GÜRSOY, Otto-Wagner- Spital

#### **Krebs und Vorsorge:**

Ass. Dr. Ercan MÜLDÜR, Wilhelminenspital

#### **Übergewicht - Adipositas:**

Ass. Dr. Gersina REGA-KAUN, Wilhelminenspital  
Dr. Aynur KOCA, Wilhelminenspital

#### **Gesunde Ernährung:**

Dr. Ata KAYNAR, Wahlarzt, Ernährungsspezialist

- Vorträge sind in deutscher, kroatischer und türkischer Sprache vorgesehen!
- Kostenlose Messungen während des Gesundheitsinformationstages wie z.B: Blutzucker, Hba1c, Blutdruck, Cholesterin, Body-Mass-Index, CO-Messung werden angeboten!
- Beratungen in Deutsch/Türkisch/Bosnisch-serbokroatisch sowie Befragungen hinsichtlich Diabetesrisiko und Ernährungsverhalten durch Fachkräfte vor Ort sind vorgesehen!
- Jeder ist zum Gesundheitsfest eingeladen!

## MULTIKULTURALNI ZDRAVSTVENI INFORMATIVNI DAN U OTTAKRINGU, 3.10.2010

Nedelja  
3.10.2010  
od 12.45 sati

Program: 12.45 - 18.00 sati

od 12.45 Uhr: dolazak

od 13.00 Uhr: otvorenje i dobrodošlica

### Diabetes (šećerna bolest) & diabetes u trudnoći:

Prof. Dr. Peter Fasching, Wilhelminenspital  
Dr. Roman Mihaljević, sanofi-aventis GmbH

### Pušenje i rizici:

Dr. Karmen Elčić-Mihaljević, liječnica opće medicine i nutricionist

### Karcinom i prevencija:

Dr. Roman Mihaljević, sanofi-aventis GmbH

### Pretilost:

Dr. Karmen Elčić-Mihaljević, liječnica opće medicine i nutricionist

### Zdrava ishrana:

Dr. Karmen Elčić-Mihaljević, liječnica opće medicine i nutricionist

- Predavanja će se držati na njemačkom, turskom i hrvatskom/bosanskom/srpskom jeziku!
- Za vrijeme zdravstvenog informativnog dana ponudena su besplatna mjerenja npr.: šećera u krvi, HbA1c, krvnog tlaka, kolesterina, Body-Mass-Index (indeks tjelesne mase), mjerenje ugljičnog monoksida!
- Predvideni su stručni savjeti na njemačkom, turskom i hrvatskom/bosanskom/srpskom jeziku kao i upitnici u svezi sa rizikom za šećernu bolest i prehranom!
- Svi ste srdačno pozvani!

## Ottakringer multikultürel sađlık bilgilendirme günü, 3.10.2010'de

Pazar günü  
3.10.2010  
saat 12.45  
itibaren

Program: saat 12.45 ile 18.00 arası

Saat 12.00den itibaren: Giriş

Saat 13.00: Açılış, selamlama

### Diyabet (şeker hastalığı) & Gebelik diyabeti:

Prof. Dr. Peter FASCHING, Wilhelminenspital  
Ass. Dr. Kadriye AYINKOC-TUZCU, Wilhelminenspital

### Sıgara kullanımı ve riskleri:

Ass. Dr. Mehmet GÜRSOY, Otto-Wagner-Spital

### Kanser hastalığı ve önemi:

Ass. Dr. Ercan MÜLDÜR, Wilhelminenspital

### Şişmanlık - Obezite:

Ass. Dr. Gersina REGA-KAUN, Wilhelminenspital  
Dr. Aynur KOCA, Wilhelminenspital

### Sağlıklı beslenme:

Dr. Ata KAYNAR, Beslenme uzmanı, aile hekimi

- Konuşmalar Almança/Türkçe/Bosna-Sırpça-Hırvatça olarak yapılacaktır!
- Sağlık bilgilendirme gününde ölçümler ücretsiz olarak yapılacaktır örneğin: Kan şekeri, HbA1C, Tansiyon, Kolesterol-, Vücut-kitle-indeksi ve Karbonmonoksid-ölçümleri gibi.
- Danışma Almança/Türkçe/Bosna-Sırpça-Hırvatça yapılacak olup diyabet riski ve beslenme şekli konularında yetkili kişiler tarafından sorgulanacaktır.
- Herkes sağlık şölenine davetlidir!

www.16plus.at

Ottakring  
Kultur



WIENER LINIEN  
Die Stadt gehört Dir.



MEDIZINISCHE  
UNIVERSITÄT  
WIEN  
KRANKENHAUS



ILKAY  
KURBANOVIC  
KURBANOVIC

Stadt + Wien



ÖDG  
Österreichische Diabetes Gesellschaft  
Heilen, helfen, forschen



BILDUNGS  
AGENTUR